

nenkin he ovat kulettaneet talonsa ja tavaransa läpi suolistonsa — silloin heille vasta syntyy koko luokkanen yhteenliittymisen tarve, toisin sanoen siihen silloin ilmenee pakko.

Mutta ennenkuin taloudellisen kehityksen pakkolaki tähän pisteeseen joutuu, täytyy näiden pohjajoukkoisten (jotka täällä nyt juuri tuomitaan) kärsiä äärettömästi, sanoin kuvaamatonta puutetta ja kaikenlaista kurjuutta juuri sentähden että nämä parempiosaiset eivät heitä missään asiassa millään tavalla avusta.

ILMAISEKSI JOKAISALLE

jonka nimen ja osoitteen saamme Nyt painosta ilmestynyt

Nielsen & Lundbeck'in

Suomalainen

ALMANAKKA

—JA—

KALENTERI 1920

Kirja, joka käsittää 64 sivua, sisältää, paitsi Täydellisen Suomalaisen Almanakkaa, joukon hyödyllisiä tietoja y. m. jokaiselle suomalaiselle tässä maassa.

Huomatkaa!

Toivomuksemme on lähettää Teille tämä arvokas kirja ilman Teille johtuvia kustannuksia, vaan kun emme tiedä onko meillä Teidän osoitetunne, niin pyydämme Teitä heti leikkamaan ulos tämän ilmoituksen ja lähettämään "meille nykyisen osoitteenne kanssa. Lähettäkää samalla myös kaikkien tuttaviemme nimet ja osoitteen, sillä haluamme heillekin lähettää tämän almanakan.

Nielsen & Lundbeck

24 State Street, New York

SCANDINAVIAN-AMERICAN LINJA

LAIVOJEN LAHTOPÄIVÄT NEW YORKISTA SUOMEEN

Oscar II	Helmiäk.	21 p.
Frederick VIII	Maalisk.	11 p.
Oscar II	Huhtik.	8 p.
Frederick VIII	Toukok.	6 p.
United States	Toukok.	13 p.
Oscar II	Toukok.	27 p.
Hellig Olav	Kesäk.	10 p.
Frederick VIII	Kesäk.	24 p.
United States	Heinäk.	1 p.
Oscar II	Heinäk.	15 p.

Valittamme tiettä Ameriikasta Suomeen ja päinvastoin kirjella tai sähkösanomalla. — Matkustajille erinomaiset mukavuudet kaikissa luokissa. — Tilauksia hyttine etukäteen. Tikkettien hinnoista kyselkää paikallisilta asiamiehiltä tai suoraan meiltä.

The Chilberg Agency, Yleisasiainmiehet

SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE

702—2nd Ave. Seattle, Wash.

TOVERI, Box 99, Astoria, Ore.

HUOTARI & Co., Aberdeen, Wash.

HUOTARI & Co., Raymond, Wash.

OLOF RONKAINEN, Hoquiam, Wash.

LEHMIÄ MYYTÄVÄNÄ

Nyt heti myyn 10 hyvää lehmää, Holsteinia y. m., vasta poikineita ja pian poikivia. Olen saanut parhaita recordia tässä kaunissa. Lehmät ovat 9 kuukauden testin aikana tuottaneet keskimäärin 300 pannaan voinraavaa. Useat lypsävät 50 pannaan maidon päivässä poikimisen jälkeen.

CARL INSEL, SVENSEN, ORE.

BOX 14, Samalla paikalla myydään vähän käytetty 8 H. P. paatin Engine halvalla.

HAUSKAA! JÄNNITTÄVÄÄ!

ENSIKERRAN LÄNNELLÄ!

PORTLANDIN S. S. O:N NÄYTTÄMÖ

—ESITTÄÄ—

HELMIK. 8 P. KELLO 7:30 I. P., 1920

"SANKARI"

3-näyt. huvinäytelmä. Kirj. Bernard Shaw. Suom. Eero Boman.

HENKILÖT—

PETKOFF, majuri	REINO KORHONEN
KATARINA, hänen vaimonsa	MARY TOIKKA
RENA, heidän tyttärensä	HILMA HARJU
SERGIUS SARANOFF, majuri	VAINO ROUTTU
LUKA, palvelijatar	OLGA KINNUNEN
NIKOLA, palvelija	ABEL MARKKANEN
BLUNTCHILL, kapteeni	OSCAR YRJÖLÄ
VENALAINEN UPSEERI	PETER SHIDA

Tapahtuu Bulgariassa eräessä pienessä kylässä lähellä Dragoman siltaa v. 1885

ENSIMÄINEN NÄYTOS: Renan makuuhuone.

TOINEN NÄYTOS: Petkoffin pihä.

KOLMAS NÄYTOS: Petkoffin "kirjasto."

SISÄÄNPÄÄSSY 50 SENTTIÄ

Tulkaa läheltä ja kaukaa katsomaan tätä maailmankuulun kirjailijan jännittävää satiria.

vaan soivat pikemminkin heitä vastaan. Heidän näinollen täytyy meidän kaiken yleisyyden ja loistellessaan. Kuolla nälkään tahi tappaa itsensä kapitalistiluokan pistämien ja kuularusujen edessä, viirua vankilain kolkoissa komeroissa jolloin koko elämä näyttää veriseitä helvettinä. Tällainen on luokkataistelua, taistelua elämästä ja olemassaolosta, josta kuten ennenkin olen sanonut työväenluokan kermakerros ei tiedä hölyn pölyä. Minä tiedän, että turhaan on vedota näiden kaltaisten työläisten velvollisuuden ja luokkasolidarisuuden tunteisiin sillä sitä on jo tuhannesti ilman tuolloin koetettu turhaan selittää ja julistaa teille. Ja sentähden minä en sano että herättää ja ajatelemaan ei yksin omaa itseme kohtaloa vaan koko työväenluokan kohtaloa. Sen tilalle minä sanon: hävetkää kurjat luokkanne viholliset ja petäjät, te jotka olette myyneet itsenne ja syöneet periaatteenne saadakseen etuja kapitalistiluokalta yksilöinä ja pieninä ryhmänä teille tämä kuuluu eikä kellekään muulle, teille jotka kaksinaamuksuutta käyttäen joskus tekeydytte työväen luokan jäseniksi vuodattaen kirokroditin kynnelleitä myöntämällä että kyllä sen työväestön asema kurja on mutta eihän sitä voida auttaa me olemme itsekin kärsineet paljon ennenkuin olemme onnistuneet saamaan sen vähän mitä meillä nyt omaisuuden muodossa on. Vallankumoukselliset työläiset eivät tunnusta tällaisia luokkaintähtä kinalossa kulkijoita luokkatoverieikseen koska he eivät sitä ole. — Myrskykello.

Hoquiam, Wash.

Näytelmäseuramme esitti tk. 1 päivän illalla kappaleen "Kotiutuoli", nelinäytöksisen huvinäytelmän. Hail oli melkein täynnä yleisöä ja näyttivät olleen kovasti tyytyväisiä esitykseen joten se todistaa sitä. Esiitys meni hyvin. Ensimmäinen kappale tulee olemaan, joka näytelmäseuramme toimesta esitetään, "VALKEAT ORJAT"-niminen koko illan kestävä kappale. Tämä on aivan uutuuksia täällä länellä ja siksi päätämiä kai kiinnitti kaupunkimme virkakoloinestonkin ilkeelle. Silloin kun tämä kappale saapui Chicagosta tänne meidän pieneen sahamylykonttrin, niin kaikkien mahdollisuuksien varalta oli annettu ekspressikonttoriin tieto kaupunkimme virkakoloineston, että jotakin erikoista on saapunut. Silloinkos poliisille tuli hätä käteen ruveta etsimään ylös tätä

HALUTAAN TIETOJA

Missä ovat entiset ruokamiehet: J. KAUPPI, HJALMAR AALTO, NESTOR HANNINEN, AUG. NELSON, SANFRED THOMPSON, KALLE KRUM, I. E. VICER, JOHNSON, ALBERD, MATTI KANGAS, SIITERI, KALLE JA KALLE MAKI) — Koettakaapa pojat muistaa velvollisuutenne, sillä olen mielestäni kylän kaupan odottanut rikastumistanne. — Teidän entinen keittäjänne: EDLA HAAVISTO, 515 East 2nd St., Aberdeen, Wash.

vaarallista kirjaa. Ja näkkääs kun kirja oli tullut toveritar Poukkulan nimellä, niin poliisit ensin ryntäsivät tov. Poukkulan kengänkorjausliikkeeseen, arvelen kal, että sinne se on varmaankin piilotettu ja kun sisällä ei sattunut olemaan kun Poukkulan keskenkasvuinen poika niin poliisit hakivat joka nurkan ha-jotellen puupnot sekä nuuskien kaikkil korjattavana olevat kenkäräjat jos se muka olisi niihin piilotettu. Ojisivat kai ruvenneet kiskomaan jo puolipohjakin pois, vaan kaikeksi onneksi tuli itse Poukkula liikkeeseen ja selosti mitä se kirja sisälsi. Min rauhoittivat etsäjät sen verran että Poukkula voi sen kotonaan hakea heille tarkastettavaksi. Ja sitten selitettiin sen sisällön tarkoituksen. Oli se O. K. ja niinollen se tulee täällä esitettäväksi. Seuratkaapa sitten ilmoituksia sekä sanomalehtiuutisia, sillä ajasta näette tuomempaha, ettette vain sivuuta tätä tilaisuutta millään muotoa, sillä tämä tulee olemaan jännittävä ilta. Ompeluseuramme naisten toimesta tulee olemaan "kuonokoppa"-tanssit tk. 7 p:n illalla, tai toisin sanoen naamioitanssit. Vetäskääpä silloin vanha ropasaappaan varsin naamataulune päälle ja tulkaa Ahjo-laan pyröhtelemään pianon ja haruurin soiton tahdissa. Silloin tulee siellä olemaan hauskuutta yhdeksi illaksi.

Taaskin on kaupunkimme aina valpas poliisi löytänyt tabosta 308-3 katu, omakeitoista rusinaviinää noin kolmekymmentä galloona. Valmistaja Nick Zuvick vangittiin ja asetettiin \$250 takaus niin kauaksi kun asia tulee suurlautakunnan käsiteltäväksi. Vaan kun pääkaupunkimme oikeustaloja on nyt ne suuret kinkkerit, niin ei taida olla aikaa näin pienin asioihin kiinnittää huomiota. — Pätkä.

PIKKU PAKINAAN

Pitäisipä, vaikka muutteen vuoksi, pakista hiukan osuustoimintaliik-keestä ja työläisten siihen suhtautumisesta. Kuinka monella tavalla voidaankaan suhtautua omaa liiket-teen kohtaan, sillä joka tapauksessa osuustoimintallinen liike, olipa se mitä laatuja tahansa, kuuluu työväen luokan taistelutapoihin. Vaan kuten kaikki tiedämme on meillä lukemattomia vastuksia edessämme tälläkin alalla. Niinpä esim. täällä Grays Harborissa, jossa meillä työläisillä on oma ruokatarakauppa, jota on jo viedä retuutettu eteenpäin kohta kolme vuotta. Ja tällä ajalla-ko on tultu kokemaan ja näkemään senkin itsensä myllistyksen. Ensinnäkin kaupakäpällä, jota on porvarien toimesta pidetty yllä koko tämän ajan, kuin täällä on ollut pys-tyssä työläisten kauppa. Sillä paljon näkyy olevan tiimäkin perukan työläisissä sellaisia, jotka antavat itseään vetää nenästä tällä syötilä, nimittäin, että jos saavat sentinkin halvemmalla kuin omasta kaupasta, niin ovat valmiit ostamaan porvarillista kaupasta. Vaikka mahdollisesti saa maksaa toisesta tavarasta tuplatan takasin, sekä useasti vielä kaupan päälleksi valaan mitan ja pilaantuneen kannun y. m. sel-laista, vaan tähän selkään ei kiinnitetä sen enempää huomiota, viska-taan pilaantunut kannu roskakoriin ja raapaetaan korvallaan kiroten, katsos, kun tuo riivattu veti nenästä ja asia raukkee sikseen. Mutta annas olla jos osuuskaupesta sattuu joskus saamaan pilaantuneen omanen, tai jonkun pillu tinkisin, niin tuli ja leimaus, sitä ei annetaakaan mennä nohin tuostaan. Ensinnäkin täytyy mennä naapurista naapurin sebstomaan minkälaisia roskaa sieltä osuuskaupesta saa ja niinpä useasti tehdäänkin kirpusta hevonen. Vaikka paljon viisaampaa olisi asiasta puhua nille henkilöille, keille se kuuluu, nimittäin osuuskaupan palvelijoille, sillä nehan voi erehdykset korjata, eikä naapurisi. Sillä täl-laisilla juorujutuilla vaan saadaan syntymään pahaa verta ja ennen pit-kää se muuttuu koko voimakkaaksi vasta-agitatsioniksi omaa liikettä kohtaan. Niinpä täällä etenkin Ho-quiamissa, näyttää tämä vasta-agitatsioni kehittyvän melko hyvässä jär-jestyksessä eteenpäin, sillä viime aikoina on otettu käytäntöön eräs uusi keino, nimittäin kauppaosasto tai toisin sanoen boikoteeraus omaa liikettämme kohtaan. En ihmetteli-si jos joku tiedoton henkilö noin menettelisi, mutta nyt kumminkin olen huomannut, että henkilöt jotka joku aika takaperin ovat olleet mitä innokkaimpia henkilöitä tämän liik-keemme perustamispuhissa, sekä muissakin työläisten pyrkimyksissä hyvin etunenän miehiä tekevät sa-moin. Nyt näyttää innostus menneen, ääni on muuttunut kelloon. Mikä tuon muutoksen on aikaansaannut, sitä en käsitä. Ja nyt viime aikoina ovat he saaneet uutta vettä myllynsä ja hyvän keppiveosen, jonka turvissa luulevat olevan hy-vän ratsastaa omien olkkujensa to-teuttamiseksi. — Vaikka minun mielestäni on tämänkin vain joku juoru-juttu, jolle ei voi antaa suurtaakaan merkitystä. Mutta onko oikein hen-kiöitä, joka on tietoinen työläinen, ruveta soittamaan omaa liikettä vastaan kaikilla mahdollisilla ja mahdottomilla keinoilla? Että jon-

kun yksilöjuttun takia rupeaa poikot-tamaan omaa liikettä ja vielä agiteeraa toisakin samaan juoneen. Silloinko on tuntonne vasta rauhal-linen, kun olette tehneet näin talon palveluksen omalle liikkeellenne? Luulisipa henkilöiden, jotka ovat olleet perustavia jäseniä, sekä vielä johtokunnassakin, tietävän parempia keinoja, jos jotakin on väärin liikkeen henkilökunnassa, eikä läht-eä tuollaista myyräntyötä teke-mään. Eikö se olisi ollut paljon rehellisempää tulla, kun kerran vä-rinkäytöksä huomaa, johtokunnan kokouksen puhumaan, että se ja se kohta täytyy korjata? Mutta ei-päs, sinähän sitä nörvää kysytäänkin, että olla rehellinen ja puhua suunsa puhtaaksi siellä missä se kuuluisi, eikä lähteä takanapäin suu-taan soittamaan ja vielä lisäksi se-kottamaan yksilöjuttuja työväen toi-mintaan ja niin ollen vahingoitta-maan työväestön eteenpäin pyrki-mystä. Sillä kysymys yksilöistä ja työväen taistelutavoista on kaksi eri-astaa. Eikös olekin? Tässä sivu-mennen huomautan, että saapukaapa kaikki osuuskunnan jäsenet nyt pi-akkoin pidettävään vuosikokoukseen ja varustakaa itsenne hyvälle pu-huma tuulelle, ettei tarvitse lähteä "maanalaisista" töitä tekemään. — Piirrän tevehdyksellä "Hmarinen."

Portland, Ore.

Nyt jos koskaan on tilaisuus tutus-ta sekä näkemällä että kuulemalla mitä osaston näyttämöllä on ensi sunnuntaina, 8 p. helmik. Tulee nimittäin esille tuo maailmankuulun kirjailijan Bernard Shaw'n pureva satiri "SANKARI". Aiheeltaan on kappale bulgarialainen sotilaselämää kuvaava. Alusta alkaen vetää se katsojan puoleensa samalla ellen hu-vinaitelma. Hauskoine kohtauksineen pitää se yleisön vallan hyvällä tuulella koko illan.

Kun vielä on uhrattu paljon val-va pukujaen laittamiseen niin ei voi muuta odottaa kuin, että yleisö an-taa täyden tunnustuksen näyttelijöille ja samalla kartuttaa osaston taloudellista puolta. Siis ystävät ja vihamehet täyttäkää osaston haali sunnuntaina ääriään myöten. Alkaa 7:30 ja sisäänpääsymaksu on 59 senttiä. — Naksis.

RUOKAA JA ASUNTOA SAATAVANA

421—11th St., Hoquiam, Wash. Hilma Johnson

Työläiset-

Kannattakaa omia liik-keitänne, josta voitte tulee teille. Sellaisia on

G. HARBOR W. CO-OP. MERCANTILE ASS'N (osuuskaupan)

417 E. Wishkah St. Aberdeen, Wash. Puhelin 322.

604 I St., Hoquiam, W'n. Puhelin 629.

WISHKAH Cleaning Shop

on ainoa suomalainen sillä alalla Grays Harborissa. Pestään, präsä-tään, värjätään ja korjataan kaiken-laisia näisten ja miesten vaatteita. Otan tilauksia Hayskar Veljesten te-kemille puvuille. — M. HEIKKINEN 413 E. Wishkan St. Telephone 147.

MEILLÄ ON

kaikenlaista vaateustava-
raa Naisille ja Miehillä.
Käykää katsomassa.

HINK & CO.

405 E. Heron St., Aberdeen, Wash.

K. E. Salo JALKINEIDEN KORJAUSLIIKE

Luja työ hyvistä tarpeista halvalla. HUOM! Myyn HYVIA KENKIA KOHTUHINNALLA, sillä se on sivi-toimi työni rinnalla.

202 So. F St. Aberdeen

Marion St. Grocery.

So Aberdeenissä, myy kaiken-laista ruokatarvaa, makeisia, tu-pakkaa y. m. Tavara taataan. Myös hinnat kohtuulliset. ED. EKLUND

GRAYS HARBORIN ILMOTUS-OSASTO

PYSSY- JA LUKKO-TYÖTÄ

Ynnä kaikellaista korjaustyötä tekoe L. L. NEAL.

Moottoripyöriä, polkupyöriä ja urheil-lutarjeita.

710 I katu, Hoquiam, Wash.

PALLOHAALI HOQUIAMISSA PARHAAT SIKKAARIT JA PALLOPÖYDÄT YRJÖ KARI

SAUNA East Hoquia-missa, yleisön käytettävänä joka perjantai ja lauantai iltapäivällä sekä sunnuntaina aamupäivällä. G. A. SJOBLOM, 2419 Cherry St., Hoquiam, Wash.

- Putkileppä
- W. F. FERGUSON
- Höyry- ja kuumaveden lämmityslaitteita. Kaikki tarpeet ja työ taataan.
- Konttoripuhelin 474
- Asuttopuhelin 96—J
- 507 I katu, Hoquiam, Wash.

500 miestä ja naista

halutaan kylpemään NIEMEN MANDAN SAUNAAAN 106 E Street Huoneita saatavana yksityisille miehille ja naisille. (Entinen Joel Haaviston liike) 106 E. St.

UUSI SAUNA!!!

Yleisön käytettävänä joka keskiviik-ko, perjantai ja lauantai klo 1—9 illalla ja 8—11:30 sunnuntai-aamuna. JOHN KNUT 822—10 katu, — Hoquiam, Wash.

SAATTE parhaan ja puhtaamman palveluksen parturiliikkeestän 811—J St., Hoquiamissa.

TOM GEORGE

HUONEITA vuokrattavana kohtuullista vuokraa vastaan JOHN MOLANDER, 421—11th St., Hoquiam, Wash.

TUTKINNON SUORITTANUT

Hieroja

Matti Waltari Antaa hierontaa ja sairastavoimiste-lua sekä neuvoja erilaisissa kylvyis-sä. Ruumatimisi ja kroonilliset taudit erikoisalan.

111 North D Str. —Telef. 2016-J. ABERDEEN, WASH.

COLUMBIA HOTEL

Heron St. — E. Aberdeen. ABERDEEN, WASH. SAM ja ANNA WALLI

Otan vastaan kaikkea maalarin liikkeeseen kuuluvaa työtä sekä myyn maalia ja senäpäperia, useampaa eri laja. Phone: 1973-W

Hugo Niemi

1111 E. Market St., Aberdeen, Wash.

MATTSSON JEWELRY CO.

Myy ja korjaa kelloja ja juvelitavaraa. 415 East Heron Street ABERDEEN, WASHINGTON

Grays-harborilaiset HUOM!

Meille on saapunut suuri vali-koima ensiluokan kankaita varas-toon, joten voimme tehdä pukuja halvemmalla kuin on nykyinen hin-ta kankailla. Meillä tehdyn pu-vun sopivaisuus kyllä tunnetaan tällä ympäristöllä. Chicagolainen työ ei enään tyydytä luokkatie-toista työläistä. — Vanhat vaatteet puhdistetaan ja präsätään huolel-lisesti.

FRANK WARTIO

727—J St., Hoquiam, Wash.



Me olemme yksi niistä muutamista silmälasiliikkeistä täällä Pohjois-län-nellä, jotka valmistamme silmälasia-ja astia loppuun asti ja me olemme ai-noat tällä seudulla. Tarkastamme ja sovitamme silmät tieteellisesti.

Dr. S. Matzkind Optometrist 210 W. Heron St. — Puhelin 1409-J. Vastapäätä Washington Hotellia.

Voin tehdä kenkänne paremmiksi kuin uudet.

HOQUIAMIN JALKINEKORJAUS-PAJA A. POUKKULA, omistaja. 811 J St. Vesilaitoksen konttorin rinnalla.

LYYDI BRITTINEN

valmistaa puhtaan ja maukkaan ruuan syöksiänne. 1002 J St., Hoquiam, Wash.

SAATTE VATSANNE TXYTEEN

Jos käytte Ruokatalossa 315—9th St., Hoquiam, Wash. F. M. HIETANEN

The Reliable Laundry

"That's All" 203 S. F. ST. PHONE 296

NYMAN VELJEKSET

TUNNETTUJA KAIKKIA CO-OPERATIVE KALA-JA MET-KENKIA SAMEJEN MIESTEN PUKUJA TARPEITA 302 SO. F ST. ABERDEEN, WASH. Phone 691

Hoquiam Electric Co.

Antakaa meille tilaisuus laskea teidän talonne langotukset. Sähkösiangotusta, moottoreita ja alineita varastossa. F. W. McEACHRON. S. P. PHILLIPS Tel. 400 — Asunto Tel. 136-M.

Lakimies W. August Ackerman

Suomalainen Ajaa asioita kaikissa oikeuksissa, kaikissa lakiasioissa Oregonissa ja Washingtonissa. 114½ E. Heron St. Aberdeen, Wash.

GRAYS HARBOR BAKING COMPANY

Tukku- ja vähittäisvalmistajat ja myyjät LEVILLE, KEEKEILLE JA PIIRAKOILLE. 109 W. Heron St., Aberdeen, Wash. Telef. 351. Haarakalle 110 So. "G" St. ja Hoquiamissa 611 "I" St.

OLOF RONKAINEN SANOO,

että talvi on jo tullut ja joulukin on lähellä, joten lämpimät alus- ja päällysvaatteet ovat tarpeellisia kun ne saa kohtuullisilla hinnoilla

OLOF RONKAINEN

401—8:s KATU, HOQUIAM, WASH.

ABERDEEN STATE BANK

ABERDEEN, WASH. BYRON RIPLEY, President. G. W. RIPLEY, Vice President. W. H. TUCKER, Cashier.

Suosittelue ensiluokan pankkiliikettäin yleisön käytettäväksi. Lähettämme rahaa Suomeen pikaisesti ja varmasti.

GRAYS HARBORILAISET

Voitte säästää 15 Prosenttia Kuin Ostatte Tavaranne Meiltä

Kananjyvät (scratch) 100 lb.	Jauhot, Crown, 49 lb. .. \$3.40
..... \$4.50	
Kananjyvät, nisut, 100 lb. \$4.75	Kahvi (Cresent 99) 1 lb. 48
Elukanjauhot, Mill Run 80 lb. \$2.15	Macaroni (Elbow Cut) 1 lb. 10

Voita ja Munia Päivän Halvimpaan Hintaan.

South Side Mercantile Company

Phone 344, 931 West Marlon Street, ABERDEEN, WASH.

Huotari & Co.

Miesten vaateetus

Kaupat

Heron ja F katujen kulmassa. Aberdeen, Wash. Cor. First and Commercial Sts., Raymond, Washington

Tekemällä ostoksenne meil-tä säästätte rahaa

PILETTEJÄ SUOMEEN JA PÄINVASTOIN

Huotari & Co.